Brassó, 1893. IX. évfolyam **64-ik szám.** **Csütörtök, junius 8.**

Bérmentetlen levelek el nem fogadtatnak.

Előfizetési árak:
Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:
Egész évre . . 7 frt — kr
Félévre . . . 3 " 50 "
Negyedévre . . 1 " 75 "
Külföldre egész évre 20 frank.

Egyes szám ára 5 kr. s kapható a kiadóhivatalban s Gross Gusztáv lottókollekturájában

BRASSÓ.

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

A Brassói Magyar Kaszinónak, az E. M. K. E. brassómegyei választmányának és a Brassói Magyar Polgári Körnek hivatalos közlönye.

Hirdetések felvétetnek a kiadóhivatalban

Hirdetések dija:
4 hasábos gármond-sor vagy annak helye 5 kr. Nagyobb és többszöri hirdetéseknél kedvezmény. Minden egyes hirdetmény után még külön 30 kr. bélyegdij fizetendő

Nyilttéri közlemény sora 10 kr

Hirdetések és Nyilttér dijai előre fizetendők.

Megjelenik hetenkint háromszor: kedden, csütörtökön és szombaton.

Szerkesztőségi iroda
Brassó, Kapu-utcza 24. szám alatt,
hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Felelős szerkesztő:
Dr. ZAKARIÁS JÁNOS.
Kéziratok vissza nem adatnak.

Laptulajdonos:
A Közművelődés irodalmi és münyomdai részvtárs. Kolozsvár.
Kiadó: Bernstein Márk — Brassói Közművelődés nyomda.

A Renaudot ur szobra.

Budapest, jun. 5.

Ki az a Renaudot ur? hol van az ő szobra? és mi közünk nekünk Renaudot urhoz és az ő szobrához?

A mint mindjárt meg tetszik látni, van egy kis közünk. Ez a Renaudot ur ugyanis egy launduni orvos volt, a ki jó egy pár esztendővel ezelőtt — 1631-ben május 30-án — meginditotta a legelső franczia lapot, a „Gazette"-et. Renaudot ur tehát az ősapja a mai hatodik nagy hatalomnak, a sajtónak.

Ez a tizenhetedik századbeli história pedig ugy lett most időszerüvé, hogy Renaudot urnak most leplezték le Párisban a szobrát, a mely előtt, mint a sajtó symboluma előtt, tisztelgett egész Francziaország a miniszterelnökkel, Dupuy urral az élén.

Hát ehhez a dologhoz nekünk is van egy kis közünk, a sajtó munkásainak, meg az olvasó közönségnek. A hirlap ugyanis a hirlapiróknak és az olvasóknak közös tulajdonuk. Közösen tartják fenn s közösen élvezik. A különbség csak az, hogy az ambicziózus ujságiró mindig élvez, midőn gondolatait közli olvasóival, ellenben az olvasó nem mindig élvez, mikor ezeket olvassa.

Mi magyarok a szobrok dolgában még csak a nagy poétáknál és a politikusoknál tartunk s ezen a téren is nagy a restáncziánk. A mi magyar Renaudot-nk, néhai Ráth Mátyás, még várhat egy-két századot, mig szobrára gondolunk. A magyar ujságirók még sokáig nem gondolnak szoborra, mert a mi idejük marad a közügyektől, az alatt a kenyérre kell gondolniok.

Hanem épen ezért nagyon jó lesz, ha magyar olvasók és magyar ujságirók egy kicsit elgondolkoznak most a Renaudot ur szobra előtt arról az óriási ugrásról, mely az egy sou áru kis „Gazette" és a mai franczia sajtó között van és egyszersmind arról a nagy különbségről, a mely a külföldi sajtóhatalom s a magyar sajtó helyzete között van.

Az a kép, melyet a Renaudot szobra előtt tisztelgő Francziaország nyujtott, azt a nagy hatalmat és tekintélyt példázza, a melylyel a franczia sajtó bir. E mellett a hatalom és tekintély mellett valóban eltörpül a magyar sajtó helyzete.

De van, a mi megvigasztal, sőt büszkeséggel tölthet el magyar ujságirókat és magyar olvasó közönséget, és ez az, hogy tisztességben, erkölcsben és becsületben a magyar sajtó fölötte áll ugy a francziának, mint általában véve az egész külföldi sajtónak.

Az az erkölcsi léhaság, az a tisztességtelen szemérmetlenség és az a megvesztegethetőség, a miben a külföldi lapok nagy tömege átlag leledzik, még mindig érintetlenül hagyta a magyar hirlapok nagy részét. Az igaz, hogy ez főképen annak tulajdonitható, hogy a magyar sajtó még naiv gyermek-korát éli, melyben még nem haltak ki az idealista ujságirók, s kétségtelen az is, hogy egy-két magyar lapnál, de főként a hazai német sajtónál kezd élénkülni az érzék a sajtó reális érdekei iránt a nyugati példák után; hanem azért minden szerénytelenség nélkül elmondhatjuk, hogy a tulajdonképeni magyar hirlapirói társaság egyéni és testületi tisztesség dolgában első helyen áll a kontinensen s mig a külföld sajtójának kilenczven százalékát meg lehet vásárolni, addig magyar lapra és magyar ujságiróra ezt az ideig mondani nem lehetett.

A „tulajdonképeni" hirlapirókról beszélünk. Mert arról nem tehetünk, hogy az elzüllött proletárok között épen ugy, mint a henczegő gigerlik és a foglalkozás nélküli magánzók között, mindig százával akadnak, kik hirlapiróknak adják ki magukat s a nagy közönség előtt vagy karakter, vagy tudás tekintetében kompromittálják a sajtót.

Valamint arról sem tehet a sajtó és az irodalom, ha az anyagilag vagy erkölcsileg megrokkant existencziák hozzá menekülnek s beléje takaróznak.

Ez csak azt bizonyitja, hogy a nyomdafesték olyan erős élet-elixir, hogy néha képes még a társas élet vagy a politika erkölcsi dögeit is ideig-óráig konzerválni.

Van a tisztességes magyar sajtóban is hiba és gyengeség, ezt senki sem tagadja. Mint minden kasztnak, van a sajtónak is hirlapi szemetje; sokan mennek hirlapirói pályára minden irói hivatottság s erkölcsi kvalifikáczió nélkül, mint más pályákra is. A különbség csak az, hogy más pályákra kvalifikáczió nélkül az ugynevezett jó családok sarjai mennek, az ujságirói pályára pedig a kevésbbé jó családok csemetéi.

A magyar sajtó legtöbb hibái azonban legnagyobb részt magából a magyar sajtó helyzetéből folynak. Az a kiméletlen és udvariatlan hang és fellépés, a melyet néha használ, abból az udvariatlan fogadtatásból származik, a melyben sok helyütt részesül. Az az elkeseredett szocziálisztikus tónus, mely az utóbbi időben sajtónknak sajátságos szint kölcsönöz, csak retorzió azért a mellőzésért és kicsinylésért, melylyel rendesen azok illetik a hirlapirót, kik legjobban kihasználják a maguk javára.

A magyar ujságiró ugyanis gyakran a czitrom szerepét játsza, melyet sohasem dobnak el — kicsavarás előtt.

Akármilyen kicsiny legyen is a hirlapiró, arra mindig elég magas, hogy létrafokul szolgáljon mások emelkedésére. Világosságot terjeszt, de maga mindig az ismeretlenség sötétjében marad. Hangot ad a kor eszméinek és eszméket ad a kornak. De kortól és kortársaktól alig kap egyebet, mint hálátlan kicsinylést és néptanitói javadalmazást.

Porzsolt Kálmán.

*

Átvettük a „Nemzet" e czikkét, mely saját magunkkal, a sajtóval, s annak helyzetével foglalkozik.

Reflexiókat a magunk szempontjából, a magunk helyzetéből nem teszünk e czikkre, — olvasó közönségünkre bizva annak megitélését, hogy mily nehéz a helyzete, küzdelmes az élete egy vidéki lapnak, főleg egy vidéki magyar lapnak nemzetiségi vidéken, a hol a sajtó nem lehet professziónátus hirlapiró kezében, mert erre nincs meg a kellő anyagi erő, s a hol a lap fentartása, létezése is, —

TÁRCZA.

Lawn Tennis.

(A „Brassó" eredeti tárczája.)

A mint a tavasz gazdag szinpompájában beköszönt, égő vágygyal igyekezünk a szabadba, hogy a dalos erdő, virányos mező üditő ózonos levegőjében a hosszu tél sorvasztó hatását felejthessük.

Ilyenkor az idősebb és a fiatalabb generácziók matadorjai Angliában lázas tevékenységgel igyekeznek a Fortball, croquet, Golf, Lawn tennis, criquiet, Base-boll, Boxing-Gloves stb. labdajátékokra megfelelő társas köröket alakitani. Résztvesznek abban gyermekek és öregek, férfiak és hölgyek korkülönbség nélkül egyaránt.

Az angolok labdajátékai közül a Lawn tennis nálunk is kezd terjedni, ép ezen körülménynél fogva nem lesz érdektelen azzal közelebbről megismerkedni.

Sokszor hallani lehet, különösen a nézőktől, hogy felette unalmas, egyhangu lehet a Lawn tennis játék, mely nem áll egyébből, mint a labdának ide s tova való czélnélküli dobálásából.

Ezek természetesen nem tudják, hogy e játék egy pontos számitáson alapszik; nagy ügyességet és gyakorlottságot kiván. Ezért bir vonzó hatással nemcsak a játékosokra, hanem a nézőkre is, ha annak lényegét ismerik.

A Lawn tennis szerelvénye a következő alkatrészekből áll:

Hálószövet, erős sodrott spárgából készült, 12⁸/₁₀ mtr hosszu és 1 mtr szélességben, mely a játszótér közepén két oszlop segélyével kifeszittetik; a szövet felső széle azon kivül fehér vászonszalaggal van beszegélyezve, hogy a játszók azt jól láthassák és a labda-áthajtást e szerint szabályozhassák.

Gummilabda, melynek nagysága az előirt szabályok szerint 60—65 milliméter átmérő közt változik, mig a sulya 45—50 grm. Előállitásuk két alakban történik; vannak vékony posztóval áthuzottak és tisztán kautsukból készültek; az utóbbiak nedves időjárás alkalmával jönnek használatba.

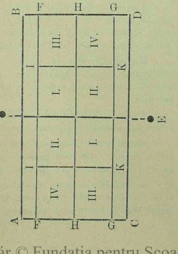
Labdaütő 3—4 cmtr. vastag és 60—70 cmtr. hosszu nyél, egy hosszukás tojásdad alaku fa gyürüben végződik melyben bélhurból készitett ruganyos fonás van alkalmazva, előirt sulya 35—40 grm. közt változhat. — Labdajátékunk legfontosabb eszköze lévén, a Lawn tennis-játszók rendesen saját ütőjükkel vesznek részt a játékban s azt oly nagy gondozásban részesitik, hogy e miatt azokat igen ritkán engedik át más játszó kezeibe.

Jó ütőket az európai kontinensen egyedül az angol gyárak késziteneк, s ezek monopolizálják egyedül gyártmányukkal az egész világot. Beszerzésük e miatt igen költséges, darabja átlag 5—20 frtba kerül.

Hazai hajlitott butorgyáraink azonban mindinkább igyekeznek e tekintetben is az angol gyártmányokat a hazai piaczokról kiszoritani.

Játszóhelyül alkalmas minden hely a szabadban, a hol elegendő vizszintes, teljesen sik térség áll rendelkezésre. — Legszebb helyek természetesen a zárt kertek, száraz rétek, vagy erdőségek tisztás helyei; maga a játszótér 24 mtr hosszu és 11 méter széles, hosszukás négyszög, melyet a fentebb leirt és kiteszitett hálófal két egyenlő részre s ezek mindenike vonalak segélyével 4—4 mezőre osztatik szét.

Az egyes mezők és vonalak közelebbi megnevezésére szolgáljon felvilágositásul az itt következő ábra, a hol:



A B = C D = külső oldalvonalak,
F F = G G = belső "
A C = B D = alapvonalak,
E E = hálófal,
I K, I K = segédvonal,
H H = középvonal,
I. I. = belső jobb mező,
II. II. = belső bal mező,
III. III. = külső jobb mező,
IV. IV. = külső bal mező.

A játék megtanulásához és elsajátitásához mindenekelőtt a szabályok pontos ismerete kivántatik, s ott, a hol alkalom van a játék menetét szemlélni, lehetőleg vegyük szemügyre a labdafelfogás- és ütésnél előforduló különféle mozgásokat, — gyakoroljuk magunkat az ütő kezelésében az által, hogy a feldobott labdát igyekezzünk különféleképen a hálóakadályon keresztül ütni.

Főszabály: mentől kevesebb hibát ejteni, mivel csupán a hibák jegyeztetnek. Az egyik fél hibája mindig a másik fél javára lesz előjegyezve.

A játékban résztvehet két, három vagy legfeljebb négy személy, kik sorsolás utján két pártra oszolnak; azonkivül sorsolással lesz a „felütő" játékos az egyik pártban, a „visszaütő" játékos a másik pártban kijelölve.

Ha a játéktér valamelyik felének a másik felett pl. szélirány, napos oldal, vagy egyéb körülmények miatt előnye van, akkor a párt helyét szintén sorsolás utján foglalhatja el.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

sessé, és a hol még azok sem részesitik a sajtót kellő anyagi és szellemi támogatásban, a kiktől ez méltán elvárható; nem részesitik annak daczára, hogy az, a sajtó általános hivatása mellett, magyar nemzeti szempontból is missziót teljesit.

Politikai hirek.

Pozsony és a főrendiház reformja. Pozsony városának legutóbbi közgyülésén napirendre került Debreczen városának a főrendiház reformját sürgető átirata. A közgyülés többsége hosszu és szenvedélyes jelenetekben gazdag vita után elhatározta, hogy nem csatlakozik Debreczen átiratához, mivel a mai viszonyok nem okolják meg ezt a föllépést, a mely különben is az országgyülés egyik háza szabad véleménynyilvánitásának korlátozása volna.

—

A valutarendezés. Wekerle miniszterelnök tegnap 2 napra Budapestre tér vissza. Csak az e hét végén, Bécsbe való visszautazása után fogja Wekerle S. miniszterelnök a valutarendezés végleget keresztülvitele érdekében a további lépésekre vonatkozólag kilátásba vett tárgyalásokat Steinbach osztrák pénzügyminiszterrel és az osztrák-magyar bank meghatalmazottjaival felvenni. — Popovics osztálytanácsos, ki tegnapelőtt reggel Bécsbe érkezett, tegnap ismét Budapestre tért vissza.

—

Uj bibornokok. Rómából veszszük a hirt, hogy a titkos konzisztóriumot e hónap 12-én fogja a pápa megtartani. E konzisztóriumban a következő főpásztorok nyerik el a bibornoki méltóságot: Schlauch Lőrincz nagyváradi püspök, Lécot Viktor bordeauxi érsek, Bourret Keresztély roresi és Sarto József mantuai püspök, Graniello József cesareai czimzetes érsek A nyilv. konzisztórium e hónap 15-én lesz, melyen azután kihirdetik a pápai határozatot.

Kadét-iskola a Székelyföldön.

A magyar delegáczió hadügyi albizottságában Ugron Gábor kivánatosnak tartja, hogy a jövőben felállitandó katonai hadapródiskola Erdélyben helyeztessék el. Felhivja a miniszter figyelmét arra, hogy régen is volt katonai intézet Kézdi-Vásárhelyen és a Székelyföld szivesen hozna áldozatot ez irányban.

Bauer báró hadügyminiszter kijelenti, hogy egy kadétiskolának a Székelyföldön való felállitását illetőleg ő már annak idején Barros miniszterrel tárgyalt és bizonyára nem fogja figyelmen kivül hagyni a most ujabban fölvetett eszmét.

A bizottság pedig a jelentésbe fölveendőnek tartja a Székelyföldön katonai nevelőintézet kilátásba vett felállitását, ha ezt a körülmények megengedik.

Hazai iparunk érdekében.

Hazai iparterményeinknek a bolgár piaczokon leendő megfelelő terjedése érdekében a kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur a hazai kereskedelmi és iparkamarákhoz egy leiratot intézett, mely figyelemre méltó utasitásokat tartalmaz, hogy mily uton, mely eszközökkel és milyen áruczikkekre nézve foglalhat kereskedelmünk és iparunk Bulgáriában tért, és a melyben a kinálkozó kiállitások behatóan kiemeltetnek. A leirat általános érdekkel bir az erdélyrészi üzletvilág széles körei érdekeinek szempontjából is, a miért annak teljtartalmu közlése kivánatosnak mutatkozik. A leirat következőkép hangzik:

A m. évben Bulgáriában Philippopolisban rendezett kiállitás és a bolgár közgazdasági viszonyok tanulmányozása után arról győződtem meg, hogy hazai iparunk és kereskedelmünk Bulgáriában alkalmas piaczokat találhat.

Bulgária ipara ma még jóformán csak háziipar, s minthogy ennélfogva utalva van nyugat iparára, meg van a mód arra, hogy ott a külföldi ipar erős gyökeret verjen.

Földrajzi tekintetben Bulgáriával szemben mi legelőnyösebb helyzetben vagyunk, s minden lehetőt meg kell kisértenünk, hogy az iparczikkeink terjedésére alkalmas tereket ott elfoglaljuk s magunk számára biztositsuk.

Nagyon kevés azon gyárosaink, nagyiparosaink, közvetitő kereskedőinknek száma, kik az ott lévő s a mi szempontunkból kétségkivül legkiválóbb fogyasztási piaczot meghóditani igyekeznének, sőt alig emlitésre méltó azoknak száma, kik fáradságot vennének Bulgária közgazdasági viszonyait a helyszinén tanulmányozni, a fogyasztó közönség izlését és szükségleteit közvetlen megfigyelés utján felismerni s ehhez képest üzleti tevékenységüket kiterjeszteni törekednének.

Ennek részben oka ugyanaz, hogy iparunk még ez időszerint hazánkban is lel megfelelő piaczokat. Másfelől azonban nehezen foglalunk tért a miatt, hogy az iparosaink által készitett jó, sőt kitünő minőségü, s ennélfogva drágább ipari czikkeink a keleti piaczokon, hol nem annyira a minőségre, mint az áruk olcsóságára vannak tekintettel, nem eléggé keresettek. Ipari termelésünket drágitják ugyan a szakképzett és olcsó munkások s főként az üzleti tőke és olcsó hitel hiánya, de másrészt hátrányunkra szolgál az is, hogy iparosaink nagy részében nincs meg a vállalkozó szellem s üzleti bátorság arra, hogy a nézetük szerint még nem eléggé consolidált hitelviszonyokkal biró Bulgáriában risicoval összekötött s esetleg csak hosszabb idő alatt lebonyolitható üzletekbe bocsátkozzanak.

Pedig a magyar ipar termékei a bolgár kormány és közönség részéről előzékenyen fogadtatnak, s minthogy a törekvés Bulgáriában meg van a közgazdasági fejlődésre s a hitel- és vagyoni viszonyok rendezése szándékoltatik: iparosainknak az ottani piaczok megszerzése körül tanusitott tartózkodása nem eléggé indokolt.

A nyugati államok üzletemberei, daczára a nagyobb távolságnak, már igyekeztek Bulgária közgazdasági viszonyait a helyszinén tanulmányoztatni s ennek eredménye volt aztán az, hogy az ország ipari szükségleteinek kielégitését a nyugati vállalkozóbb szellemü iparosok egyik-másik iparczikkekben már majd nem teljesen maguk részére biztositották.

Habár a kereskedelmi muzeum sophiai és philippopolisi ügynökségei minden lehetőt elkövetnek arra nézve, hogy a magyar ipar ottan minél inkább meghonosodjék, — mégis tekintettel a fentebb felsorolt s iparunk terjedését felette hátráltató körülményekre: szükségesnek tartottam jelezni azon ipari szükségleteket, melyekben hazai gyárosaink a nyugati bevitellel szemben a versenyt fölvehetnék, vagy a mennyiben a versenynyel megküzdeni nem kellene, nagyobb tevékenységi tért lehetne biztositani.

Bulgária első sorban mezőgazdasággal foglalkozik s már most is észlelhető a törekvés a termelés fokozására. Minthogy a sok mezőgazdasági termelésre alkalmas talaj, kézi és igás erő hiánya miatt parlagon hever: mindinkább előtérbe lép a mezőgazdasági gépek használatának szüksége.

(Folyt. köv.)

Irodalom.

Az Athenaeum Képes Irodalomtörténeéből, melyet Beöthy Zsolt egyetemi tanár szerkeszt, megjelent az 5-ik füzet, az előbbiekhez hasonló gazdag tartalommal. Ebben Simonyi Zs. folytatja a Kódexek, mint nyelvemlékek vizsgálatát és Marczali Henrik középkori latin krónikáink értékét fejtegeti. E két czikkel be van fejezve a mohácsi vészig terjedő korszak, melyben irodalmunk és közművelődésünk egész köre oly alapossággal, annyi becses részlettel s oly gazdag illusztrácziókkal van bemutatva, a hogyan eddig egyetlen irodalomtörténeti munkában sem volt s nem is lehetett. Ugyan e füzetben megkezdődik a XVI. század irodalmi viszonyainak ismertetése. Az első czikkben Kardos Albert ad áttekintést a protestáns korról (1526—1606.) a 2-ikban Hellebrandt Arpád: „A könyvnyomtatás kezdete Magyarországon" cz alatt az ősnyomtatványokról s az első nyomdákról és könyvtárakról fenmaradt adatokat szövi érdekes képpé; a harmadikban ismét Kardos a Vallásos irodalom cz. fejezetben az első nyomtatott biblia-forditókról értekezik. A szöveget 16 kisebb-nagyobb illusztráczió disziti: kódexmuutatványok (magyarázattal), arczképek, a legrégibb magyar nyomtatványok, végül első magyar disztichonok Szilveszter Uj testamentumának bevezetéséből, mely lap mint nyomdai termék is érdekes. Külön mellékletül: A Müncheni-kódex egy lapja (magyarázattal) és Temesvári Pelbárt Pomériumának czimlapja van a füzethez adva. A minden tekintetben nagybecsü irodalmi vállalat két hetes füzetekben jelenik meg s minden hazai könyvkereskedés, vagy a kiadó társulat utján füzetenkint, vagy előfizetés utján beszerezhető. Minden egyes füzet ára 40 kr.

—

Jókai Mór regényei képes kiadásban is szépen haladnak előre. Most jelent meg e vállalat 6. füzete egy szines aquarellképpel és szép szövegképekkel. Ára füzetenkint 40 kr.

Az 1893-iki tavasz.

Tavasz névvel a meteorológusok a következő három hónapot jelölik: márczius, április és májust. Brassóban legtöbb évben a márczius hónap bátran a télhez számitható, az idén azonban még az április hónap is egészen téli szinezettel birt, s csak májusban birt a természet a tél bilincseiből nagy nehezen kibontakozni.

Ha összehasonlitjuk e három hónap középhőmérsékletét a megfelelő normális értékekkel, ugy fel fog tünni az imént elmult tavasz abnormális állapota.

	Közép érték.	Normális érték.
Márczius	1·2°C	2·3°C
Április	4·1°C	7·8°C
Május	12·5°C	13·8°C

Ezen összeállitásból kitünik, hogy mind a három hónap középhőmérséklete kisebb volt a normális értéknél; a legnagyobb negativ eltérést az április hónap mutatja, mely 3·7° C-kal hidegebb volt a rendesnél, mig az egész tavasz középhőmérséklete 1·6° C-kal maradt a normális alatt.

Bátran mondhatjuk ennélfogva, hogy az 1892/93 ikitól itt Brassóban teljes 6 hónapig tartott, kitünvén nem annyira szigorusága,

Pártalakitás befejezése után a felállás következik olyképen, hogy a „felütő" a belső jobb mező külső sarkán a segédvonalt átlépve foglal állást, partnerje pedig a külső bal mező alsó felén áll fel. Az ellenpárt „visszaütő" játékosa az ellenkező oldalon a belső jobb mező külső sarkán ép ugy áll fel, mint a felütő — a visszaütő partnerje ép ugy, mint a másik pártnál, a külső bal mező alsó felén foglal helyet.

Ezzel a játék kezdetét veszi; a felütő „vigyázz" felhivással a labdát balkezével feldobja, és ütőjével (Rocket) a jobb belső mezőre át üti. A „vissza ütő" bevárja, mig a labda az előirt mezőre leesik, és egyszer felugrik s mielőtt másodszor a földre hullana, átüti az ellenfél kijelölt mezejére. Az első vissza ütés megtörténte után akár repülés közben, akár a földről egyszere felugorva lehet a labdát át ütni és vissza ütni mind addig, mig a játékosok valamelyike hibát követett el.

Ha a felütőnek a játék kezdetén nem sikerült az első labdát a jobb belső mezőre átütni, akkor a második labdát használhatja (első hiba nem hiba), ha pedig már a felütés előtt, pl. a felállásnál hibát követett el, akkor ez esetben egy hibát vesztett és uj felütést kezdhet.

Az uj felütésnél helycsere történik; a felütő és a visszaütő átmennek a bal belső mező külső sarkára, s ennek megfelelőleg a partnerek a jobb külső mezőben foglalnak állast. Ha a felütő labdáját helyesen ütötte át, akkor a vissza ütőnek a földről egyszer felugrott labdat igyekezni kell vissza ütni, mi ha nem sikerül, akkor hibát vesztett; és a felütő egy uj menettel, a labda felütést folytatja.

Négy vesztett hibával egy játék és hat játékkal egy parthie befejezést nyert.

Minden következő játéknál a játékosok szerepei felcseréltetnek. Igy a 2-ik játéknál a visszaütőből felütő lesz, a 3 ik játéknál az első játékos partnerje veszi át a felütést, a 4 ik játéknál a visszaütő partnerje fogja felütéssel a játékot megkezdeni, mig az 5 ik játéknál, az első játék felütőjére kerül a sor.

A játék számitásánál az 1-ső és 2-ik hiba 15—15 egységet, a 3. és 4 ik 10—10 egységet számit. — Négy hiba ejtéssel vagyis 50 egységgel a játék befejezést nyert.

Megtörténik, hogy az ellenfelek egyenlően állanak, akkor a játékot azon fél nyeri meg, ki a folytatásnál egymásután két játékot nyer.

A partnerek segédkezése csakis az első felütés és visszaütés után veszi kezdetét.

Megjegyzendő még, hogy ha a játékot ketten játszák, akkor azt egyszerü játéknak, ha négyen játszák, dupla játéknak nevezik.

Ezzel általánosságban a „Lawn tennis" lényege ki volna meritve; hátra van még azon szabályokat és törvényeket felsorolni, melyek áthágása vagy be nem tartása miatt, a játékos és pártja hibát veszt.

Szabályok:

1. A játékosok a kifeszitett háló jobb és bal oldalán kellőleg felszerelve állást foglalni tartoznak a sorsolás megtörténte után.

2. Minden parthie után a pártok „oldalt" cserélnek.

3. A felütőnek jobb lábával az alapvonalon kell állani és a bal láb egy lépésnyi távolságra hátra huzandó.

4. A felütő minden játékot a közép vonaltól jobbra kezdi meg az első menettel; — balról a második menettel s igy felváltva jobb és balról, mig a játék befejeztetik.

5. A felütött labdának azon mezőre, vagy annak határvonalára kell leesnie, a háló tulsó oldalán, mely a játszóval az álló irányában tekszik.

6. Labdának a hálóba esni vagy azt érinteni nem szabad.

7. A menet elején felütött labdát csak akkor szabad vissza ütni, ha az a földről egyszer felugrott.

8. Hibásan felütött labdát átvenni nem szabad.

9. A felütő akkor kezdheti a menetet, ha a visszaütő erre készen áll.

10. Játék tartama alatt a játékosok közt kiosztott szerepek nem változnak.

11. Az egész parthie tartama alatt a játéknak szerepei közös megállapodás szerint változnak.

12 Játékosnak nem szabad, a partnerje részére szánt labdát átvenni és vissza ütni.

13. A labda „játékban van", ha az szabályosan lett feladva.

14. A labda „nem játszik", azaz kihalt:

a) ha hibás állásból lett felütve,

b) ha felütés hibás oldalról történt,

c) ha a kijelölt mezőben vagy a játéktér határain tul esik a földre,

d) ha az a hálóba esett vagy azt érintette,

e) ha mielőtt a földre esne (az első menetnél), vissza üttetik,

f) ha a játékos ruháját vagy egyéb felszerelvényét érinti,

g) ha a játékos a labdát egymásután kétszer vagy többször megüti,

h) ha a labda vissza-üttetik, mielőtt a hálón átrepült,

i) ha a labda a közép vonal azon oldalán esik le, a melyiken az feladva volt,

j) ha a labda a földet kétszer érintette.

15. Játékosnak a hálót vagy feszitő oszlopait érinteni mindaddig nem szabad, mig a lapda játékban van.

Métás.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

mint inkább állandósága által. Ez kitünik még abból is, hogy márcziusban 11. áprilisban pedig 4 fagyos nap, azaz olyan nap volt, melynek középhőmérséklete 0° C alatt maradt. Májusban ellenben már 4 nyári nap is fordult elő, azaz olyan, a melyeken a hőmérséklet a 25° C-ot elérte.

A mi a hőmérséklet maximális és minimális értékeit illeti, ugy ezek az egyes hónapokban a következők voltak:

	Maximum.	Nap.	Minimum.	Nap.
Márczius	13·5°C	15-én	—11·5°C	22-én
Április	19·7°C	28-án	—6·9°C	15-én
Május	26·1°C	18-án	0·6°C	8-án

A fagyos szentek ez idén megkimélték Magyarországot, de azért Brassóban a II. pentádban mégis feltünő hőcsökkenés következett be, minek következménye az volt, hogy május 9-én hó is esett, a levegő azonban 0° C alá nem hült le.

A mi a csapadékot illeti, ugy ez feltünő nagy volt s az egyes hónapokra következő arányban oszlott fel:

	Csapadék mm-ben.	Normálérték.
Márczius	86·5 m/m	44 m/m
Április	145·3 „	60 „
Május	188·2 „	89 „

Látni, hogy a csapadékmennyiség mindenik hónapban a normálisnál nagyobb volt; az egész tavasz csapadékmennyisége az évi csapadék felét teszi; pedig a legnagyobbb csapadékmennyiség Brassóban junius hónapra esik. Feltünő nagy azaz bő csapadékok nem igen jegyeztettek fel, de hosszan tartó havazások, illetőleg esőzések gyakran fordultak elő.

A tavasz abnormális lefolyását még a következő táblázat is tüntetheti fel;

Tavasz	420·0 m/m			193 m/m		
	Csapadékos napok.			Normális napok.		
	száma	esővel	hóval	száma	esővel	hóval
Márczius	20	1	19	13	4	9
Április	15	7	8	13	9	4
Május	17	16	1	15	14	1

Tehát nemcsak a csapadékos napok száma feltünő nagy, de főkép a sok havazás jellemzi az elmult tavaszt.

Szél aránylag kevés volt, az ég azonban a csapadékos napok nagy számának megfelelőleg sokszor be volt borulva.

Mindezt összefoglalva, azt állithatjuk, hogy az idén igazi tavaszról szó sem lehetett.

Szontágh Gusztáv,
a brassói meteorológiai
állomás észlelője.

Tanügy.

A brassói m. kir. államifőreáliskola 1892—93. tanévi évzáró vizsgálatainak sorrendje.

Hétfőn, junius 12-én délelőtt 8-tól az I—VII. osztálynak vallásvizsgálatok, délután 3-tól a IV. o. földrajz és vegytan. Kedden, junius 13-án délelőtt 8-tól az V. osztálynak magyar, német és franczia nyelv, délután 3-tól VI. o. magyar, német és franczia nyelv. Szerdán, junius 14-én 8-tól az I. osztálynak magyar nyelv, német nyelv és számtan, délután 3-tól a VII. o. magyar, német és franczia nyelv. Csütörtökön, junius 15-én délelőtt 8 tól a II. osztálynak magyar nyelv, német nyelv és számtan, délután 3 tól a IV. o. magyar, német és franczia nyelv. Pénteken junius 16-án 7-től a III. osztályban magyar, német, franczia nyelv és történelem, délután 3-tól V. o. mennyiségtan, ábrázoló geométria és vegytan. Szombaton, junius 17-én 8-tól V—VIII. osztálynak latin nyelv I—IV. tanfolyamban, délután 3-tól VII—VIII. o. egészségtan. Hétfőn, junius 19-én délelőtt VIII. osztályban szóbeli érettségi vizsgálat. Kedden, junius 20-án délelőtt 8-tól a VI. osztályban mennyiségtan és ábrázoló geometria, délután 3-tól a VII. o. mennyiségtan és ábrázoló geométria. Szerdán, junius 21-én délelőtt 8 tól az I. osztályban természetrajz, földrajz és rajzoló geométria, délután 3-tól a II. o természetrajz, földrajz és rajzoló geométria. Csütörtökön, junius 22-én délelőtt 8-tól a III. osztályban physika, számtan és rajzoló geometria, délután 3-tól a IV. o. mennyiségtan és rajzoló geometria. Pénteken, junius 23-án délelőtt 8-tól az V. osztálynak történelem és természetrajz, délután 3-tól a VI. o. természetrajz és vegytan. Szombaton, junius 24-én délelőtt 8-tól a VII. osztálynak physika és természetrajz. Hétfőn, junius 26-án délelőtt 8-tól szóbeli magánvizsgálatok. Kedden, junius 27-én délután 3-tól az I—VIII. osztálynak tornavizsgálat és verseny.

Csütörtökön, junius hó 29-én délelőtt 9 órakor, a főreáliskolai önképző-kör záró ünnepével kapcsolatban, az intézet énekkarának közremüködése mellett, a tanév ünnepélyes bezárása, az értesitők és évvégi bizonyitványok kiosztása.

A vizsgálatok a főreáliskola épületének II. emeleti rajztermében fognak megtartatni, a záró ünnepély a tornacsarnokban. A különböző hitfelekezetü tanulók vallásvizsgálatainak helye az intézet hirdetményi tábláján lesz közölve.

A vizsgálatok tartamára, a tanulóknak ez év folyamán készült rajzaiból a II. emeleti szabadkézi rajzteremben kiállitás rendeztetik. Tanulóink szüleit, tanintézetünk s a tanügy barátait a vizsgálatokon való részvételre s a rajzkiállitás megtekintésére ezennel tiszteletteljesen meghivja s felkéri

Brassó, 1893. junius hó 5-én.

Az igazgatóság.

KÜLÖNFÉLÉK.

— **A telekkönyvi** hatóság restancziái. Ügyvédi körökből vettük a következő sorokat: A mig a helyi kir. törvényszék tkvi hatóságától valamely ügy elintézve meg kapja az ember, addig beleőszülhet Pl. egy a kir. táblától márcz. első napjaiban lejött végzés még ma sincs kézbesitve. De ezer hasonló eset van. Az oka az, hogy a kezelő személyzet csekély, s most az is tagositási ügyekkel van elfoglalva, s az egyéb ügyek maradnak. Egyáltalában a kezelő, irodai hivatalnokok az egész törvényszéknél, s a járásbiróságnál sem tudnak lépést tartani a feldolgozott ügyekkel, s mert a magas igazságügyi kincstár itt is, ott is megspórol egy-egy rosszul fizetett napidijast, azért a feleknek, hetekig, hónapokig kell várniok legsürgősebb ügyeik elintézésére is.

— **Uj tanár** a Kolozsvári egyetemen. A király a kolozsvári tudomány-egyetemen a politika nyilvános rendes tanárává dr. Kuncz Ignácz pozsonyi jogakadémiai rendes tanárt kinevezte.

— **Uj tanári állás.** A kolozsvári bennlakással összekötött kereskedelmi akadémiánál a 8 ik tanszék az 1893—94, tanév kezdetével, melylyel a könyvvitel és számtan tanitása van egybekötve, pályázat utján betöltetik. Javadalmazás: 1400 frt törzsfizetés, 100—100 forint ötöd éves pótlék, 350 frt szállás-pénz és szabályszerü nyugdij. A folyamodások junius 26-ig adandók be. A részletes feltételek olvashatók a „Tanáregyleti Közlöny", „Hivatalos Közlöny" és a „Kereskedelmi szakoktatás" juniusi számaiban.

Az Emke fiókja Nyiregyházán. Az Emke tagjai egyre szaporodnak s igy egyre több helyen lehetséges a fiók-egyesületek megalakitása. Legközelebb Nyiregyházán alakitanak fiókegyesületet. A márczius 15-iki ünnep alkalmával ugyanis a város közönsége még azon az este 100 frtnál többet gyüjtött az Emke czéljaira s ekkor elhatározták a külön szervezkedést. Ennek eszközlésére titkárul ideiglenesen Gróh István főgimnáziumi tanárt választották meg.

— **Hangverseny.** Vasárnap, junius hó 11-én a katonai zenekar a Központi (Nr. 1) szálloda kertjében, kedvezőtlen idő esetén a teremben — teritett asztalok mellett — hangversenyt tart, melynek változatos müsorából, mig azt egészen hoznók, ezuttal csak a Weber-féle „Oberon" nyitányát és a Wagner R. összes operáiból Zellner által szerzett „Reminiscentiák"-at emlitjük fel. Kezdete este fél 8 órakor. Belépti dij 30 kr.

— **A derestyei** tömöshid 5-ik és 6-ik jármát az árviz ismét annyira megtámadta, hogy a közuti vonat csak a megejtett szakvizsgálat után mehetett át. Tartani lehet attól, hogy az áradat az egész hidat, mely már is részben alámosva van, elsodorni fogja.

— **A telefont** Hontérus és Noába is kezdik már épiteni, a vezetékoszlopok a közuti vonal mentén Honterusig már felállittattak s igy remélhető, hogy folyó hó 12-ig teljesen elkészülnek vele.

— **Erdélyrészi** tenyészkiállitás. Az erdélyi gazdasági egylet állatkiállitási és állattenyésztési szakosztálya Kolozsvárott augusztus 31 én, szeptember 1., 2. és 3 án a sétatéren használati lóvásárral és dijazással egybekötött tenyészállatkiállitást rendez. Ez az erdélyi gazdasági egylet tizenegyedik ilynemü kiállitása, melynek czélja kizárólag az erdélyrészi állattenyésztés fejlesztése és emelése, ennélfogva csakis a régi Erdélyben, (a volt u. n. kapcsolt részeket is ideértve) született állatok lesznek arany- vagy pénzdijjal jutalmazva. Kivételt csakis nem telivér lovak és községi bikák képeznek. Másutt tenyésztett, állatok szintén bemutathatók, de csakis dicsérő okleveleket nyerhetnek. A dijak kétfélék: aranydij nagyobb birtokosok részére és pénzdij kizárólag kisebb birtokosok részére. Kisebb birtokos aranydijra is versenyezhet. Bejelentéseket augusztus 15-ig bezárólag tegadnak el. A bejelentésnek bejelentési iven kell történni, melyet kivánatra dijtalanul küldenek meg mindenkinek.

— **A Feketeügy** folyó, valamint a Zágon, Gelencze és Kovászna patakok a tartós esőzés miatt annyira megaradtak Háromszéken, hogy a vasuti töltéseket ismét szétrombolással fenyegetik. A háromszéki osztálymérnökség a védekezési munkálatokra már minden ponton az előkészületeket is megtette.

— **Uj fürdőbérlők** Kovásznán. A kovásznai fürdő részvénytársaság Potsa József főispán elnöklete alatt tartotta meg a napokban közgyülését, a mely alkalommal Dr. Morvay István és Dr. Pálffy Gyula közkedveltségü orvosok bérelték ki e fürdőt 25 évre, Reméllhető, hogy az uj bérlők gondos és szakavatott kezelése mellett e természeti kincsekben oly gazdag fürdőhely virágzásnak fog indulni. Tervbe van véve egy hotelnek épitése legalább 40 lakszobával, a Pokolsárnak téli kurára való berendezése, a már is nagy kelendőségnek örvendő „Horgász" viznek modern kezelése stb. stb. Általában tervbe van véve minden, a mi a látogatók fokozottabb igényeit is kielégitheti Megemlitjük, hogy Dr. Pálffy Gyula, Purjesz tanárnak volt több éven át assistense, Dr. Morvay István pedig a Purjesz vezetése alatt álló osztályban rendelő orvos.

— **Svájczi tudós** a magyar nyelvről. A m. t. akadémia I-ső osztályának ülésén Simonyi Zsigmond érdekes felolvasást tartott „A magyar nyelv egy külföldi egyetemen" czim alatt. Misteli Ferencz bázeli egyetemi tanár, — ugymond — a ki már több izben foglalkozott tudományos értekezéseiben nyelvünkkel, most egy nagy munkájában (A nyelvszerkezet főtipusainak jellemzéséről) tüzetesen tárgyalja a magyar nyelv szerkezetét, mint az urál-altáji nyelvtipus képviselőjeét. Ezt a ránk nézve fontos müvet mutatta be a felolvasó s egyuttal két fiatal svájczi nyelvész levelét, a melyben elmondják, milyen alaposan ismertette Misteli az ő egyetemi előadásaiban is nyelvünket s hogy mennyire sikerült velük éreztetni tudományos prózánk erejét és Petőfi dalainak báját. Mindezek a nyelvünk iránt való érdeklődésnek örvendetes jelei. Megjegyzi végül Simonyi, hogy Misteli a m. tud. akadémiának is külső tagja.

Sz. 2885.—1893. szgb.

Pályázati hirdetmény.

Fogaras vármegye, fogarasi jarasba kebelezett Nagy Berivoj, Herszény, Jáás, Illény és Lissza körjegyzőségekben külön-külön rendszeresitett és rendesen javadalmazott kör-közgyámi állásra pályázatot nyitok.

A javadalmazás a következő:

1. A Nagy Berivoji körben évi 130 frt.
2. A Herszényi körben évi . . 120 frt.
3. A Jáási körben évi . . . . 172 frt.
4. Az Illényi körben évi . . . 170 frt.
5. A Liszai körben évi . . . . 120 frt,

ezen kivül a magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapitott dijak.

Felhivatnak mindazok, kik egyikét vagy másikát elnyerni óhajtják, hogy az állam hivatalos nyelvén szerkesztett s kellőleg okmányolt folyamodványaikat folyó évi junius hó 27-éig, ezen hivatalhoz annál bizonyosabban nyujtsák be, mivel a később beérkezők figyelembe nem vétetnek.

Fogaras, 1893. évi junius hó 2 án.

277 1—?) *A járási főszolgabiró.*

Szám 4137./1893.

Pályázati hirdetmény.

Brassóvármegye, alvidéki járás főszolgabirája részéről ezennel közhirré tétetik, miszerint ezen járásba keblezett Botfalu nagyközségben, a legutolsó népszámlálás szerint 2232 lakóssal, — a községi orvosi állomás lemondás folytán üresedésbe jött. Midőn ezen évi 700 frt. fizetéssel, (beleértve a lakbér átalányt), javadalmazott állásra az 1886. évi XXII. t. cz. 82. § a alapján pályázatot nyitanék, megjegyzem, miszerint a községi képviselőtestület által a községi orvost betegek látogatása, rendelvények irása, mütétek, halotti kémi teendők teljesitése stb. után illető dijakról megállapitott szabályzat alólirt főszolgabiró és Botfalu község irodajában megtudható.

Felhivom ennélfogva mindazon urakat, kik ezen állomást elnyerni óhajtják, az 1876. évi XIV. t. cz. 143, illetve 1883. évi I. t. cz. 9 ik §. értelmében fölszerelt pályázati folyamodványukat, születési bizonylattal és nyelvismeretüket kitüntető bizonylattal kiegészitve folyó hó 26-áig annál bizonyosabban hozzám benyujtani, mivel elkésetten beérkező folyamodványok nem fognak tekintetbe vétetni.

Választás napjául folyó év junius hó 29-ik napja tüzetett ki. Kivánatos, hogy az ujonnan választandó községi orvos állását legfeljebb julius 15-ikén elfoglalhassa.

Végül megjegyzem, hogy az eddigi községi orvos egy kézi gyógytár tartására fel volt jogositva, egyuttal a Botfalu községtől $2^1/_2$ kilométernyi távolságban fekvő czukorgyárnál külön magán egyezmény alapján, a gyári orvosi teendőket is teljesitette.

Földvár, 1893. évi junius hó 4-én.

Pildner Ferencz,
276 (1 - 2) főszolgabiró.

Sz. 3108./1893.

Pályázati hirdetmény.

Brassó vármegye felvidéki járásához tartozó Vidombák nagy községben, az ujon rendszeresitett, községi állatorvosi állomás betöltése czéljából pályázatot nyitok.

Az állás javadalmazása:

1. 400 frt. évi fizetés.
2. 120 frt évi lakpénz.
3. 10 kr látogatási dij.
4. 1 frt. benczolási dij.
5. Mütétek után dij:
   a) könnyü 50 kr,
   b) nehéz mütét után 1 frt.

A husszemle a községi orvost illeti.

Megjegyeztetik, hogy a törvényben felsorolt teendőkön kivül az állatorvos a községi apaállatoknak ingyeni gyógykezelésére is köteleztetik.

A pályázni szándékozókat felhivom, miszerint az 1888. évi VII. t. cz. végrehajtásáról szóló rendeletnek 296, 298. és 300. §-ain alapuló minősitési okmányokkal, és a magyar, német és román nyelvismeretüket kitüntető bizonyitványokkal fölszerelt folyamodványaikat f. évi julius 15-éig d. u. 6 óráig alólirtnál nyujtsák be.

Feketehalom, 1893. május hó 30-án.

A járási főszolgabiróság:

270 3—3 **Kostend Vilmos** főszolgabiró.

Szám. 6593./1893.

Hirdetmény.

Ezennel köztudomásra hozatik, miszerint Brassó városa a város területén fekvő városi pagony I. II. és IV. gazdasági kerületében a jegenye- és luczfenyő állagok évi anyagjövedelmét a magas m. kir. földmivelésügyi miniszterium által jóváhagyott erdőüzemtervek szerint 13010 m. 3 évi előirányzatban a törzsön az 1899. év végéig, beleszámitva az 1886 éven inneni megtakaritásokat is, ajánlati tárgyalás utján a legtöbbet igérőnek eladni szándékozik.

Az ajánlati- és szerződési feltételek a városi erdészeti hivatalnál betekinthetők, a hol le is másolhatók.

Ajánlattevők tartoznak az 50 kr. bélyeggel ellátott ajánlataikat legkésőbb a folyó évi julius hó 5-én délelőtti 11 óráig a brassói városi tanácsnál átnyujtani és a tett ajánlatot minden egyes köbméter tülevelü fára nézve betükben és számokban kiirni s egyuttal kijelenteni, hogy az ajánlati- és szerződési feltételeket ismerik s hogy azoknak magukat feltétlenül alávetik.

Az ajánlatnak tartalmaznia kell az egy évi anyagjövedelemért felajánlott főösszegől itott 5% ot bánatpénzjében az ajánlattevőnek nevét és lakását tisztán és világosan kiirva, melynél megjegyeztetik, hogy az ajánlat jóváhagyása után a bánatpénz biztositék gyanánt 25%-ra kiegészitendő.

Az ajánlatok felbontása a folyó évi julius hó 5 én déli 12 órakor a polgármester ur hivatal-helyiségében történik.

Brassó, 1893. évi május hó 27-én.

269 (3 — 3) *A városi tanács.*

TÖRCSVÁR
központján
az ujonnan épült
„BUCSECS" czimü SZÁLLODÁBAN
minden alkalommal kaphatók
lakszobák, friss, jeges sör,
háromféle tiszta és
kitünő bor, jó étel,
tágas istálló és olcsó széna.
Számos látogatásért esd
CAPATINA ILIE,
szállodabérlő.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Egy még használatlan

Landauer-hintó

Lohner

bécsi czégtől, olajos tengelyivel, méltányos áron **eladó.**

Közelebbi felvilágosítás nyerhető:

Lensor 29. szám alatt.

Hol a jó bor?

A Kapu-utcza 48. sz. a.

1 liter 1892-ik évből **30** kr.
1 liter tiszta jó bor **35** kr.
1 liter ó-bor . . . **50** kr.

RUMPEL és NIKLAS

mérnökök és építési vállalkozók

BUDAPESTEN.

Ajánljuk a folyó évi **junius hó 1-től fogva** Brassóban felépült

vízvezeték berendezési és

fölszerelési üzletünket

lakháznak, gyáraknak, nyaraláknak, nyilvános épületeknek stb. berendezésére az egészségügy és vizmúltan mai állapodának megfelelőleg.

Fürdőberendezések különféle rendszer szerint; **árszökrberendezések** német, angol és amerikai rendszer szerint; **konyhamosóasztalok, víztelenítési mű, öntözési stb. berendezések.**

Sok évi és gazdag tapasztalatok, gyakorlott személyzet és nagy raktár folytán azon kedvező helyzetben vagyunk, hogy minden megbízásnak szakszerűen és a legrövidebb idő alatt megfelelhetünk.

Egyuttal megjegyezzük, hogy minden szükséges kőmives-, föld-, kőfaragó- és asztalosmunkákat, melyek berendezési munkálatainkkal együtt járnak, felelősség mellett elvállalunk.

Tervek és költségvetések díjtalanul. *Megbízásokat elfogadunk*

irodánk- és mintaraktárunkban BRASSÓBAN, tanácsházépület (Buzasor).

Van szerencsénk egyébiránt határozottan kijelenteni, hogy műszaki irodánkat és fölszerelési üzletünket a városi vízvezeték-építésnek befejezése és ha ott évi jótállásunk ideje alatt is a helyi piaczon fent fogjuk tartani és azt tovább vezetni.

278 (5—20)

RUMPEL és NIKLAS, mérnökök.

Eszterházy-pincze Kapu-u. 25. sz. saját házamban.

Fleischer M. és Társa borkereskedő.

Mély tisztelettel van szerencsénk a t. cz. közönség figyelmébe ajánlani gazdag raktárunkat a legfiomabb minőségű fehér és vörös

természetes hegyi borokból

az alábbi olcsó árakon:

Fehér borok.

(Erdélyi csemegebor.)

Aszubor	pr liter 1 frt 20 kr.	
Leányka	„ — „ 50 „	
Riszling, első min-ségű	„ — „ 70 „	
Riszling, legfiomabb	„ — „ 50 „	
Törökhegyi	„ — „ 60 „	
Muskolyi	„ — „ 60 „	
Fehér burgundi	„ — „ 70 „	
Erdélyi asztali bor 1892-beli	„ — „ 36 „	
„ „ korábbi évekből	„ — „ 40 „	

Vörös borok.

Szőcsiánai (ujdonság)	pr. liter 36 kr.
Dalmácziai, legfiomabb	„ 40 „
Bodai	„ 40 „
Badaj, kiválasztott	„ 70 „
Ürmösbor	„ 40 „

Nagyobb vásárlásnál megfelelő árengedményt nyújtunk.

Kiváló tisztelettel

201 (10—10) **FLEISCHER M. és TSA.**

Minden bor, melyet mi eladunk, valódi szőlőnedv, nemes borrá érlelve.

Eszterházy-pincze Hischer-utcza 1. szám alatt.

50 év óta sikerrel használtatik.

Szeplőket és majfoltokat, valamint az összes bőrtisztátalanságokat elávolít

biztosan az

ESZÉKI SPITZER KENŐCS

és az

Eszéki SALVATOR szappan

valódi minőségben csak a

DIENES J. C.-féle

gyógyszertárban

Eszéken, felsőváros.

SALVATOR-APOTHEKE ESSEK

Védjegy.

271 (2—8)

1 tégely Spitzer kenőcs . . . . 35 kr.	1 darab Salvator szappan . . 50 kr.
1 üveg Spitzer mosóvíz . . . . 40 kr.	1 doboz Lyon' rizspor 3 szinben 50 kr s 1 frt

FIGYELMEZTETÉS. Csak akkor valódi, ha fenti törvényileg bejegyzett védjegyével el van látva és kéretik a t. cz. közönség ezekre **Dienes-féle Eszéki kenőcs szappant** kérni s elfogadni.

„ALBINA"

Posta chèque-számla **505 sz.** — Giro-számla az o.-m. banknál.

takarék- és hitelintézet

BRASSÓI FIÓKTELEPE

takarék-betéteket 4½%-kal kamatoz, és önmaga fizeti a kamatadót,

váltókat 5½%-lól kezdve leszámítol,

jelzálogra fél értékig **6%**-os kölcsönöket ad,

értékpapirokra és **pénzértékekre** az árfolyamuk 85%-ig,

nemes érczekre és **árukra** ⅓—¾ értékig kölcsönöket ad

5½%-tól kezdve,

vesz és **elad** Budapesten, Béczben és Bukarestben jegyzett **értékpapirokat, valutákat** és **deviseket a napi árfolyamban,**

legjutányosabban eszközöl **fizetéseket** és **incassokat,** ellát és eszközöl **utalványokat az összes** bel- és külföldi **kereskedelmi pinczeken,**

bevált szelvényeket **levonás nélkül** és leszámítol olyanokat lejárat előtt és vesz román értékpapirokkal járó szelvényeket a legmagasb árakon,

elvállal mindenféle bankszerü transactióknak bizományosi elintézését,

bérbeadja a m. kir. államvasutak brassói **pályaudvarán** közvetlen közelében azzal két vágány által összekötött **Vasut-utcza 45. sz. a.** lévő **raktár-helyeit, raktárait** és **téreit,** végül

biztosítja az **EQUITABLE** new-yorki életbiztosító társulat képviseletében, az ezen társulatnak rendkívül jutányos föltételei mellett mindenféle kombinációkban **az ember életét.**

Irodái helyiség: Brassó, Főtér, Kádársor 22. I-ső emelet.

Hivatalos órák: 7½—1½ óráig, pénztári órák **8—1** ig.

242 (8—100)

Egészen ujonnan berendezve! **Fürdő-idény tartama május—szeptember.** Villamos világitás!

A leggazdagabb

szénsavas vasas források!

(József- és Mihály-forrás.)

A női bántalmak, vérszegénység, sápkór, hólyaghurut és vesföveny, aranyeres bántalmak, gyomor- és béllhurut, ideghajok ellen kiváló orvosi tekintélyek által ajánlva.

Szénsavas vasas m-leg (pezsgő)-fürdő, fürdő, egy külön e czélra épült uj épületben, a legelőnyösebben berendezve mik a fürdők számára. *Lép (máj) és* Colorisator fürdők. *Mindennemű hidfürdők. Uszoda a természetes forrásokfölé emelve.* (17° —18° C. fokra melegítve). Kellemes árak, jó olcsó lakások, kiknek kiszolgálat és ő étkezés. Naponta 1600 pár zene. Estve villamos világitás a parkban.

Állandó fürdőorvos: **Dr. Szántha György.**

A buziási József és Mihály-források

Buziás

gyógyfürdő

vasuti állomás LUGOS, vagy TEMESVÁR.

Zónajegy Budapest—Orsova.

Magyar királyi államvasutak.

Mindenkor vonathoz elegáns társaskocsik, személyenkint **1 forint,** magánfogatok személyenkint **1 frt 50 kr** a fürdőigazgatóság által kirendelve.

Hidegviz-gyógy-intézet és Kneip-kura Buziáson.

Tekintettel a fürdőző közönség azon részére, mely a hidegvizkurát, fölög a Kneip-kurát kívánja használni, Buziás fürdőn is az idén egy külön e czélra épült és szakszerűen berendezett vizgyógyintézet létesült, hol a *vizgyógymód és Kneip-kura* műveletein kívül *massage, villamozás, villamos fürdők* is alkalmaztatnak. Külön *gyógy-étrend.* Jól képzett fürdő szolgák és fürdőszolgaznők.

A vizgyógyintézetnek e téren már régóta előnyösen ismert szakorvosa és vezetője: **Dr. FAJTH PETER.**

Vizes nemesak mint kitűnő gyógyviz ismeretes de ősi jó szénsavartalmánál fogva legkellemesebb hidfürdőnek is szolgál. Mindennemű felvilágosítással, nemkülönben prospektusokkal szolgál a **fürdőigazgatóság Buziáson (Temesmegye).**

Brassó, nyomatja és kiadja a Brassói Közművelődés nyomda.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.